

DEMANDE DE REMISE EN MATIÈRE PÉNALE / REQUEST FOR A POSTPONEMENT IN PENAL MATTERS

- Audition / Trial Rétractation / Revocation of
de jugement judgment Reduction / Reduction of
de frais costs

Toute demande incomplète ou hors délai ne sera pas traitée
All requests that do not respect the delay or are incomplete will not be considered.

Défendeur / Defendant : _____

Tel : _____ **Courriel / email :** _____

Vos disponibilités / Your availabilities : _____

N° constat d'infraction / N° Statement of offence : _____

Date d'instruction / Date of hearing : _____

Salle, lieu et heure / Courtroom, location and time : _____

RAISON DE LA DEMANDE DE REMISE / REASON FOR REQUESTING A POSTPONEMENT

Toute demande de remise doit être reçue **TROIS (3) JOURS JURIDIQUES FRANCS AVANT LA DATE D'INSTRUCTION** (les samedis, dimanches et les jours fériés ne sont pas comptés dans ce délai). Vous serez avisé si la poursuite consent ou s'oppose à votre demande de remise. Si la poursuite s'oppose à votre demande vous devez vous présenter au tribunal la journée de l'audition. Votre demande peut être transmise par les moyens mentionnés ci-bas.

All requests for a postponement must be received **THREE (3) CLEAR WORKING DAYS BEFORE THE DATE SET FOR THE HEARING** (Saturdays, Sundays and legal holidays are not considered in computing the said delays). You will be notified if the prosecution consents to or objects to your request. If your request is contested by the prosecution, then such demand for a postponement can only be presented directly before the judge on the date set for the hearing. Your request for a postponement may be sent at the hereinabove mentioned ways.

Direction des poursuites pénales et criminelles
Division des procédures judiciaires (Demande de remise)
775 rue Gosford, 2^{ème} étage, Montréal (Qc) H2Y 3B9
Télécopieur / Fax: 514-872-4692
Courriel / Email: cour_municipale_poursuite@ville.montreal.qc.ca
Pour plus d'informations / For more information : 514-872-5169

Sont exclus / Are excluded :

Toutes demandes de remise pour les articles 168, 169, 170 et 171 Code de sécurité routière doivent faire l'objet d'une requête formelle écrite et être présentée en salle R.30 de la Cour municipale de Montréal dans les mêmes délais. Cette requête doit être signifiée au bureau de la poursuite aux adresses mentionnées ci-haut et l'original doit être déposé au Greffe de la Cour municipale de Montréal situé au 775 rue Gosford à Montréal. Des frais sont applicables.

All requests for a postponement for statements of offence issued under sections 168, 169, 170 and 171 of the Highway Safety Code must be made by way of a formal written motion and made presentable in courtroom R.30 within the same delay. Motions must be served to the Prosecution's Office at the address hereinabove mentioned and the original must be served to the Office of the Court situated at 775 Gosford street, Montreal. Fees are applicable.